



TORRIONE passari MOLFETTA

Orari di visita / Opening times

dal martedì al venerdì 11-17 sabato e domenica 10-13 / 18-21

from Tuesday to Friday 11am-5pm Saturday and Sunday 10am-1pm / 6pm-9pm



Daniel Spoerri, 2004.



CITTÀ DI
MOLFETTA

TORRIONE passari MOLFETTA

Via Sant'Orsola 13 Molfetta BA

Contatti / Contacts

Info Point Molfetta - via Piazza 27-29

080 334 0519 - 351 986 9433

info.molfetta@viaggiareinpuglia.it



In origine le funzioni del Torrione furono quelle di avvistamento, autodifesa e alloggiamento di un piccolo presidio di guardia. Nel XXI sec. diviene un avamposto dell'arte contemporanea, ospitando artisti di fama internazionale come Jannis Kounellis, Joseph Kosuth, Kader Attia, Wang Du, Daniel Spoerri, Carsten Nicolai, Yoko Ono, Hidetoshi Nagasawa (solo per citarne alcuni).
The original purposes of the tower were: sighting, self-defense and housing for guards. In the 21st Century it became a venue for contemporary art, hosting works of renowned artists such as: Jannis Kounellis, Joseph Kosuth, Kader Attia, Wang Du, Daniel Spoerri, Carsten Nicolai, Yoko Ono, Hidetoshi Nagasawa - to name a few -.

Il Torrione Passari fu edificato a partire dal 1515 per volere dell'Università di Molfetta, all'interno di un sistema urbanistico che vide unire l'edilizia privata a quella difensiva. Il Torrione del "Mare di Passaro" fu innalzato a ridosso del mare e lungo via Sant'Orsola dove ben presto le famiglie nobiliari costruirono le proprie abitazioni. Nella zona antistante il Torrione, nel 1550, fu edificato il Palazzo Gadaleta che impedì l'accesso diretto alla torre. Nella seconda metà del Cinquecento l'Università concesse il Torrione alla famiglia Gadaleta i cui eredi, nel 1769, vendettero sia il palazzo che il Torrione alla famiglia Nisio, proprietaria fino al 1968 quando Margherita Petrolì, figlia di Vincenzo e Giustina Nisio, li cedette al Comune di Molfetta.

Joseph Kosuth, 2005.



The building of Torrione Passari (Passari Tower) started in 1515 and was commissioned by Università di Molfetta (Municipality of Molfetta) within an urban system that combined private and defensive buildings. The tower of "Mare di Passaro" was raised close to the sea and along via Sant'Orsola where noble families would soon build their homes. In the area in front of the tower, in 1550 Palazzo Gadaleta (Gadaleta Palace) was built. It prevented direct access to the tower. In the second half of the Sixteenth Century the University granted the tower to the Gadaleta family whose heirs, in 1769 sold both the palace and the tower to the Nisio family who owned them until 1968 when Margherita Petrolì, daughter of Vincenzo and Giustina Nisio, gave them to the Municipality of Molfetta.

Il Torrione Passari ha pianta circolare, misura 11 metri di diametro, si eleva per 13,5 metri sul livello del mare e al pianterreno ha una muratura spessa circa 3 metri. Esternamente si presenta come un massiccio cilindro mentre internamente è diviso in tre locali posti uno sull'altro: la sala al piano terra, a cui si accedeva da via Sant'Orsola, è circolare e coperta da una cupola emisferica terminante con una botola, all'epoca l'unico mezzo di accesso alla sala superiore; il secondo livello ospita una cisterna probabilmente aggiunta in un secondo momento; l'ultimo piano presenta degli arconi di rinforzo alla struttura.

Torrione Passari has a circular plan, measuring 11 meters in diameter. It rises for 13.5 meters above the sea level and its wall at ground level is about 3 meters thick. From the outside it resembles a massive cylinder whereas the inner part is divided in three rooms one on top of the other: the room on the ground floor, which was accessed from via Sant'Orsola, has a circular plan and its ceiling is a dome with a hatch at its apex. Originally this was the only way through to the upper room. The second level houses a tank which was probably added later; the top floor has arches that reinforce the whole structure.

Nel 1955 il Ministero della Pubblica Istruzione dichiarò il Torrione Passari monumento di interesse artistico. Dopo la riapertura al pubblico del 2003, è divenuto un importante spazio espositivo che dal 2020 si arricchisce di nuovi ambienti.

In 1955 the Ministry of Education declared Torrione Passari a monument of artistic interest. After its reopening to the public in 2003, it has become an important exhibition venue, enriched with new spaces from 2020.

Jannis Kounellis, 2003.

